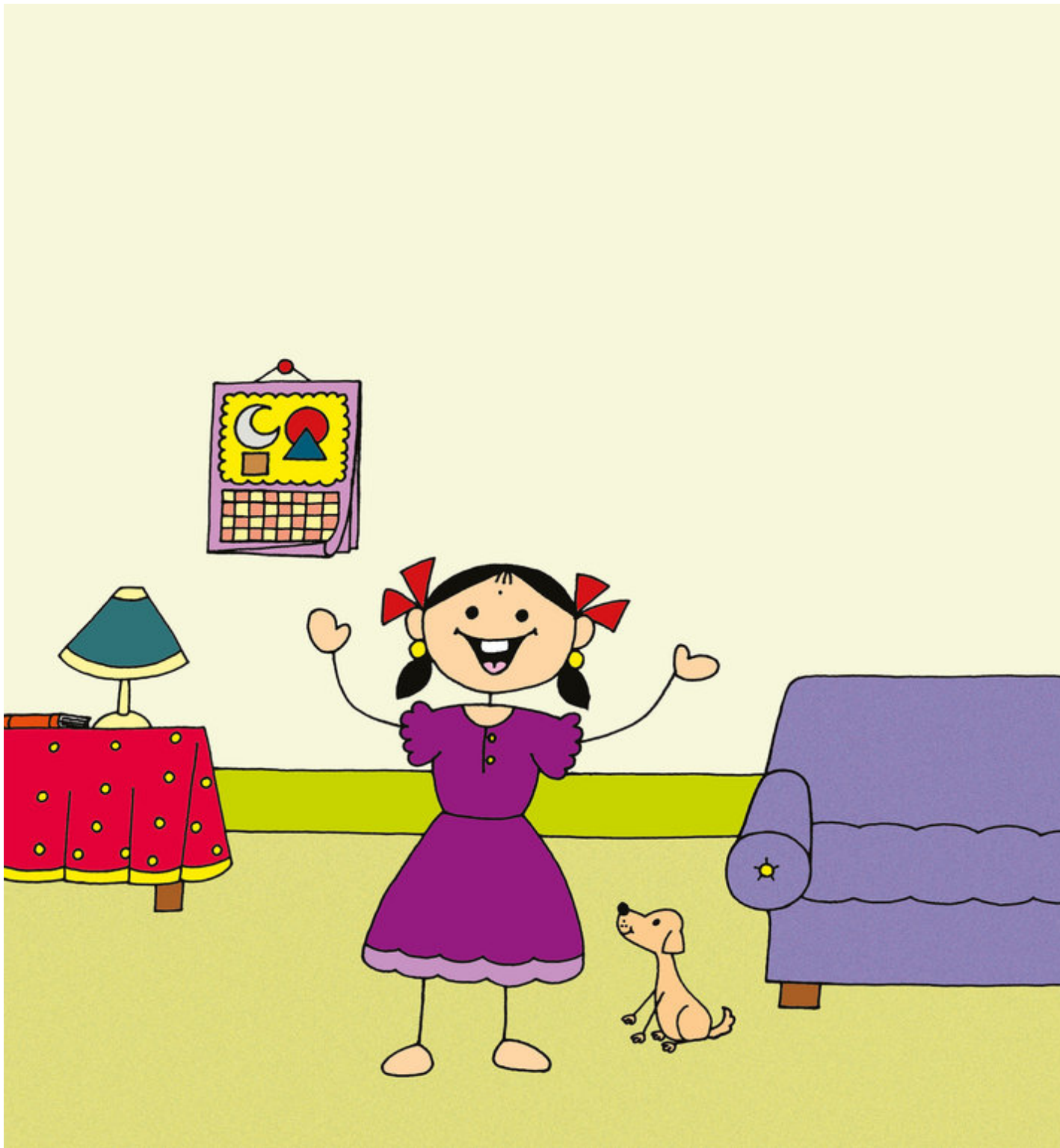
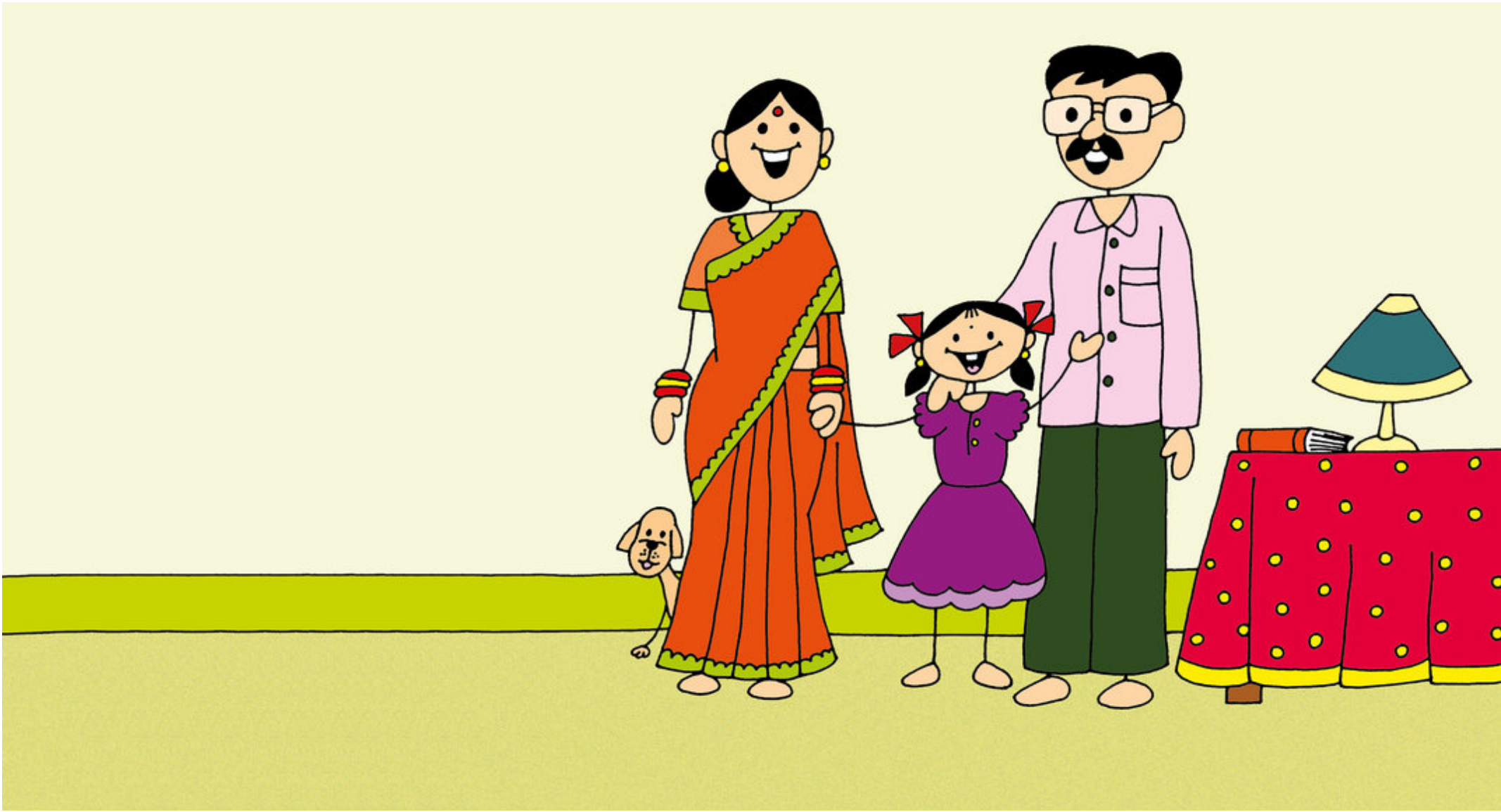
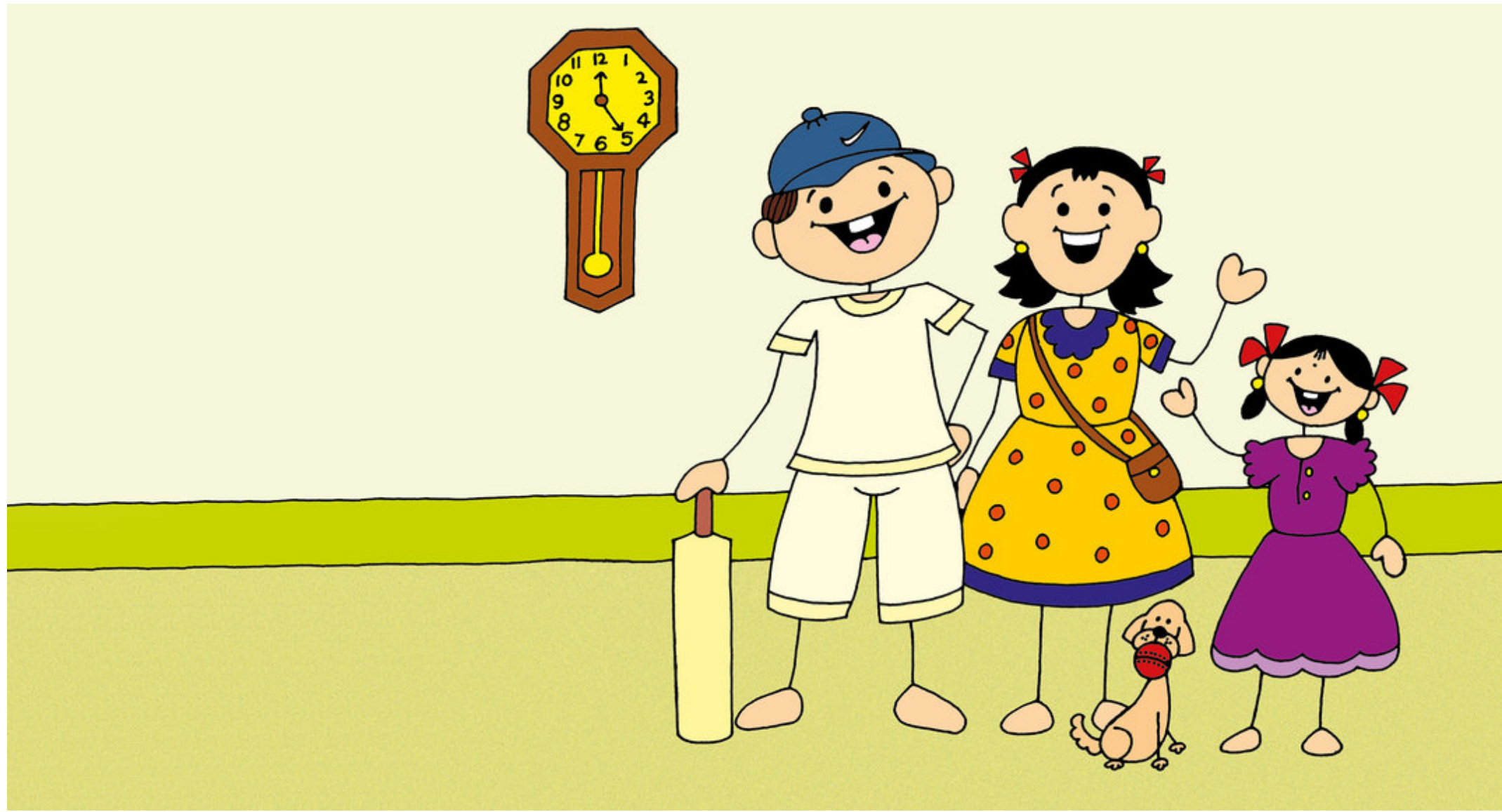
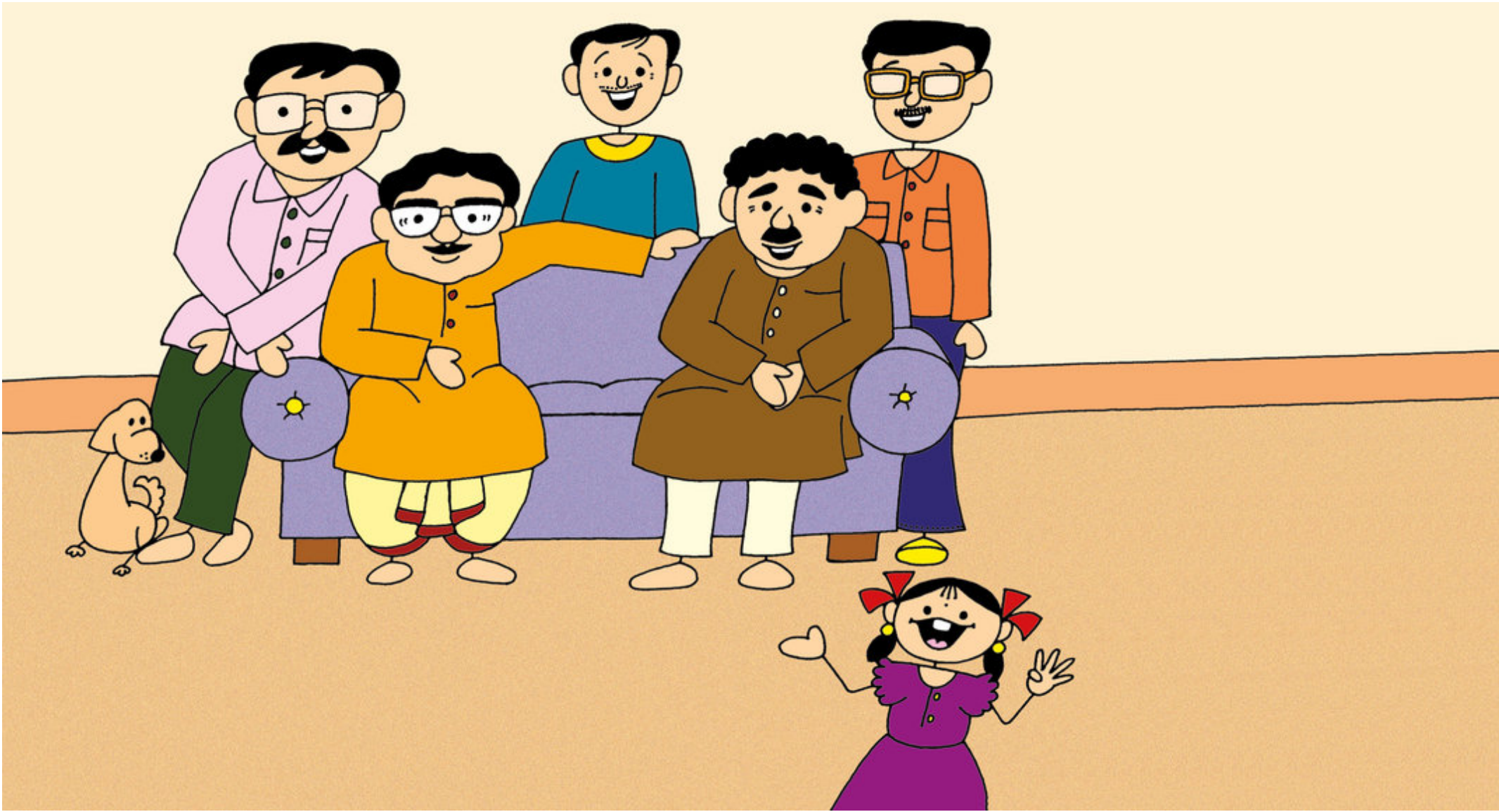
پڑھنے کا معیار ۱

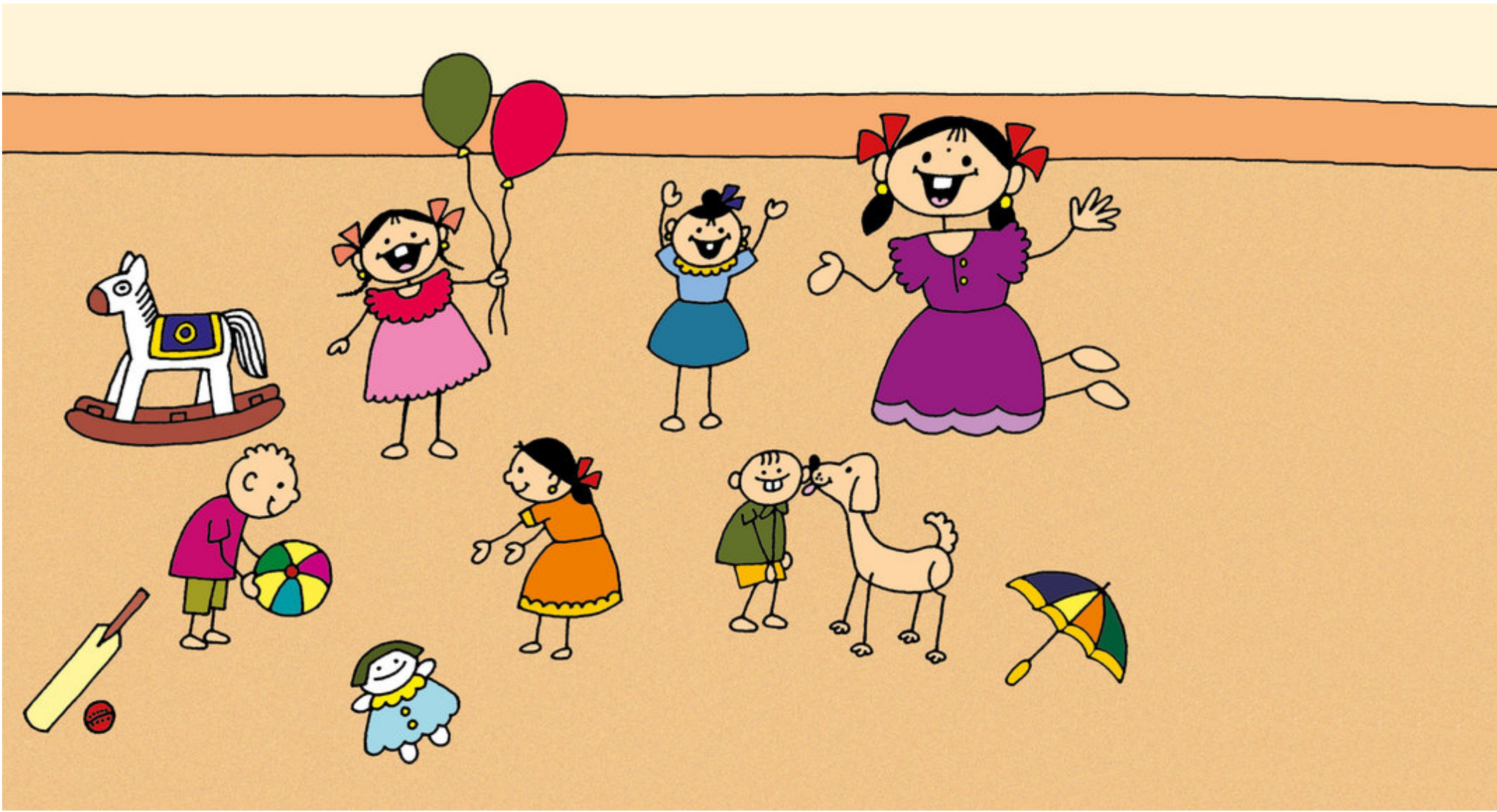
Authors: Arshi Naaz, kuldeep sandhu, Sushila
Illustrator: Rajeev Verma 'Banjara'
Translator: Faiyaz Ahmed

میں ٹُک ٹُک ہوں۔
میرا کنبہ بہت بڑا ہے۔
ان سے ملئے...

یہ میری ماں ہے اور یہ ہیں میرے ابّو۔

میرا بھائی نیٹو ہے اور میری بہن کا نام میٹو ہے۔

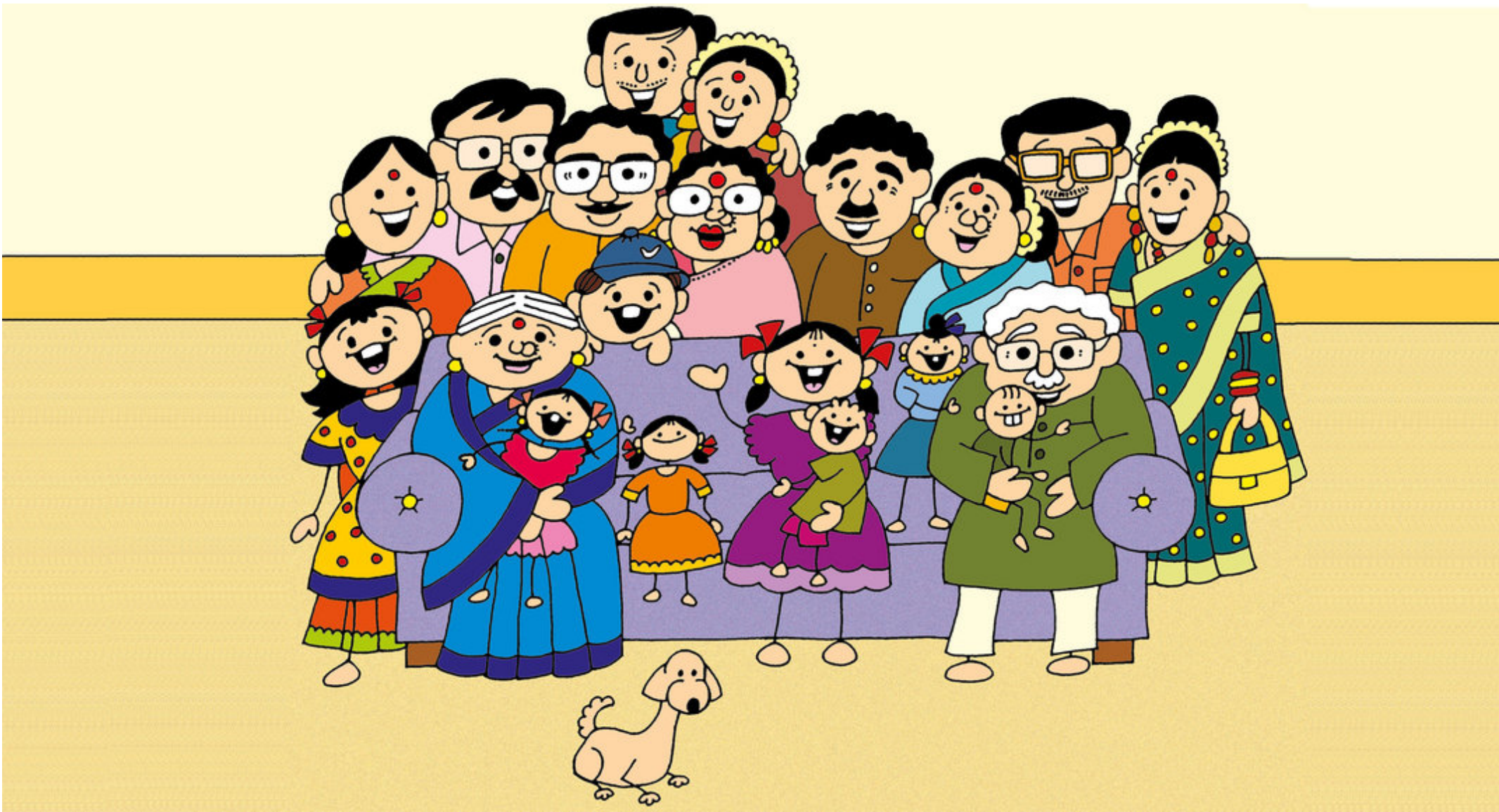
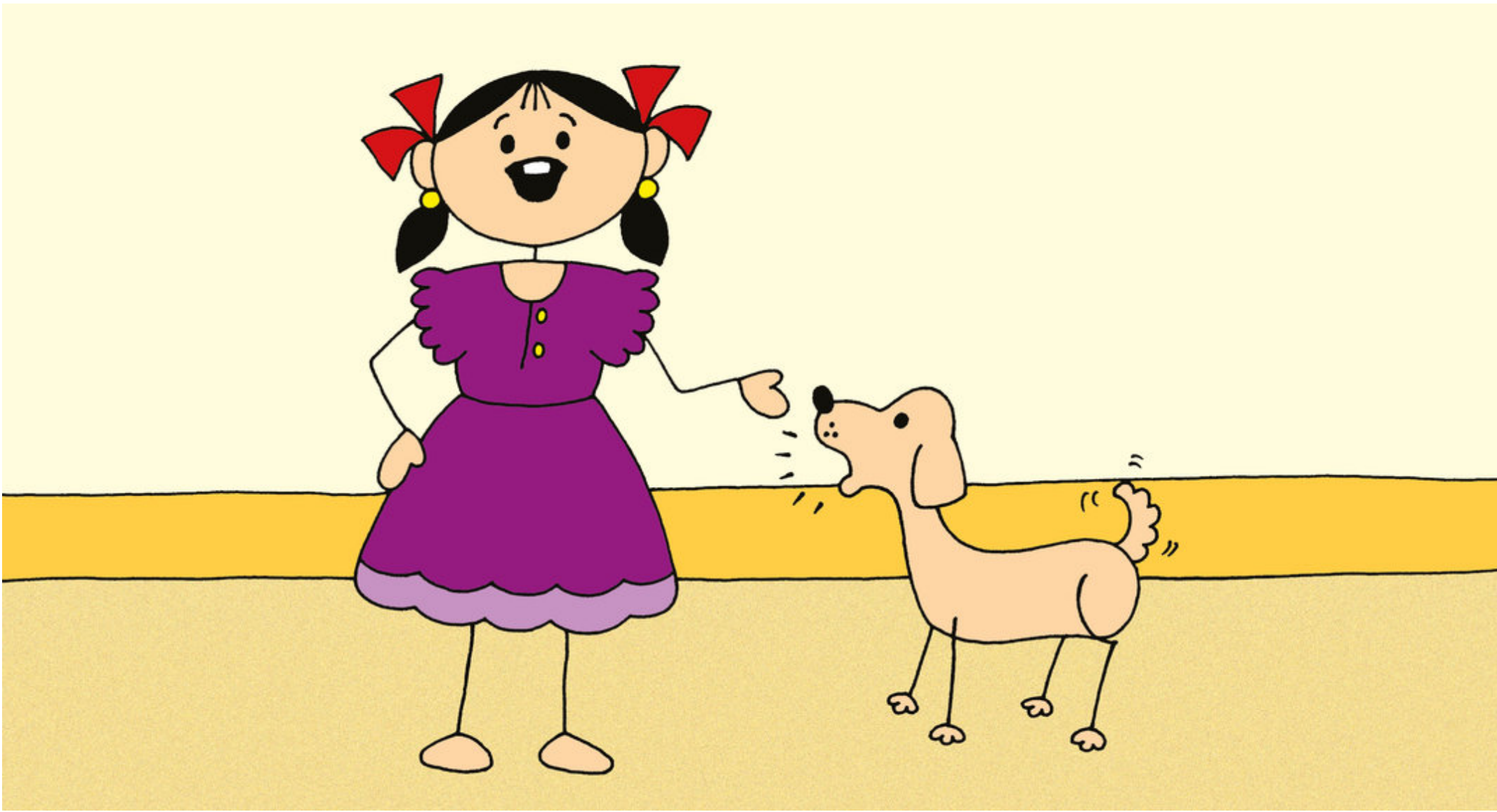
ارے اب دیکھو!

میرے دادا، دادی اور نانا، نانی بھی آ گئے۔

میری ماں کی تین بہنیں ہیں۔
میں سب کو خالہ کہتی ہوں۔ اور دیکھو!

میرے ابو کے چار بھائی ہیں۔

ابو سے دو بڑے ہیں۔ میں انہیں بڑے ابّو کہتی ہوں اور دو چھوٹے۔ میں انہیں چھوٹے ابّو کہتی ہوں۔

ساتھ میں میری چار چاچی جان بھی ہیں۔

میرے کنبے میں پانچ چھوٹے بچّے بھی ہیں۔

جب ہم ملتے ہیں تو خوب شور مچاتے ہیں۔

دیکھو میرا کنبہ کتنا بڑا ہے!

ارے، ارے!! بو جو تو رہ ہی گیا۔

یہ دن بھر اپنی دم ہلا ہلا کر بھوں، بھوں، بھوں کرتا رہتا ہے۔

Story Attribution:

This story: میرا کنبہ is translated by Faiyaz Ahmed . The © for this translation lies with Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'मेरा परिवार', by Arshi Naaz, kuldeep sandhu, Sushila . © Pratham Books , 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

'Mera Kunba' has been published on StoryWeaver by Pratham Books. www.prathambooks.org

Images Attributions:

Cover page: Welcoming guests into the home, by Rajeev Verma 'Banjara' © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A girl happily standing in the middle of a room, by Rajeev Verma 'Banjara' © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Two elders with a child, by Rajeev Verma 'Banjara' © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Three children smiling together, by Rajeev Verma 'Banjara' © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Welcoming a couple of guests into the home, by Rajeev Verma 'Banjara' © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: People greeting each other with smiles, by Rajeev Verma 'Banjara' © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Five men on a sofa and a girl, by Rajeev Verma 'Banjara' © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Four women and a girl, by Rajeev Verma 'Banjara' © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Lots of children playing together, by Rajeev Verma 'Banjara' © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Children playing together, by Rajeev Verma 'Banjara' © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

(Urdu)

میرا کنبہ بہت بڑا ہے۔ کیا آپ ان سے ملیں گے؟

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.